

Imágenes sobre los japoneses: una visión de los empleados mexicanos en empresas japonesas¹

Takako Nakasone²

Resumen

Una sociedad puede construir al “otro” en función de las imágenes que este último genera. El presente estudio aborda las imágenes construidas por los empleados mexicanos de empresas japonesas de la zona metropolitana de Guadalajara sobre los japoneses en general, contrastándolo con las imágenes que los mismos empleados mexicanos tienen de sus connacionales. Se utilizaron las técnicas de la encuesta y el instrumento diferencial semántico, se prepararon 20 pares de adjetivos antónimos y se emplearon las mismas escalas para indagar sobre las imágenes de cada población para ser contrastadas e identificar las diferencias en las características culturales. El resultado arroja que los japoneses son considerados en mayor medida “trabajadores”, “disciplinados”, “honestos”, “respetuosos” y “astutos”; mientras que los mexicanos se consideran a sí mismos, en mayor medida, “amigables”, “bromistas”, “amables”, “extrovertidos” y también “astutos”.

Palabras clave: construcción del otro, imágenes sobre los japoneses, empleados mexicanos, empresas japonesas, diferencial semántico.

Artículo recibido el 31 de julio de 2014 y dictaminado el 10 de octubre de 2014.

1. Agradezco infinitamente a los 82 encuestados mexicanos que hayan tenido la gentileza de recibirme y aportar de su tiempo para esta investigación.
2. Universidad de Guadalajara, Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades; profesora del Centro de Lenguas Extranjeras del Departamento de Lenguas Modernas. Guanajuato 1045, Col. Alcalde Barranquitas, Guadalajara, Jalisco, México. Correo Electrónico: tak0209nak@hotmail.com

IMAGES OF JAPANESE PEOPLE: A VISION OF MEXICAN EMPLOYEES OF JAPANESE COMPANIES

Abstract

A society can build the “other” according to the images that the latter generates. The present study investigated the constructed images about Japanese people in general among Mexican employees of some Japanese companies in the Metropolitan Zone of Guadalajara. This investigation also contrasted the own images of Mexicans to the images they have of Japanese people. The survey and the semantic differential techniques were used; 20 pairs of antonym adjectives were prepared and the same scales were used to investigate the images of each group to be contrasted and to identify the difference in the cultural characteristics. The result reveals that Japanese people are principally considered “hard workers”, “disciplined”, “honest”, “respectful”, and “astute”; while Mexicans tend to rate themselves largely “friendly”, “humorous”, “kind”, “outgoing”, and “astute”.

Keywords: construction of the other, images about Japanese, Mexican employees, Japanese companies, semantic differential.

Introducción

En los últimos años la expansión de empresas japonesas en México ha sido notable a partir de la firma, en 2005, del Acuerdo de Asociación Económica entre México y Japón. Este acuerdo fue motivado en gran medida por la condición atractiva de México,³ por la apreciación del yen (efecto del terremoto y tsunami que impactó el noreste de Japón), por la necesidad de buscar sitios fuera de Japón para evitar damnificarse por los desastres naturales y por el comportamiento de las grandes empresas japonesas que procuran acompañarse, literalmente, de sus principales proveedores en Japón. Salamanca, en el estado de Guanajuato, es la localidad que más llama la atención para las empresas japonesas. La Cámara de la Industria Japonesa estima que

3. México cuenta con 12 tratados de libre comercio (TLC), entre ellos destacan el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLACAN), el Tratado de Libre Comercio con la Unión Europea (TLCUEM) y el Acuerdo Latinoamericano de Integración (ALADI), los cuales cubrirían con las redes que Japón no cuenta; Japón posee 13 acuerdos de asociación económica (AAE), de los cuales 10 se concentran en Asia y los otros son con México, Chile y Suiza.

actualmente habitan en esta ciudad alrededor de 300 japoneses y se calcula que próximamente llegarán mil más (Domínguez, 15 de marzo de 2014). Si ocurriese este acontecimiento, Salamanca se convertiría en la ciudad con más ciudadanos japoneses, superando la cifra oficial del Distrito Federal.⁴ Tal incremento se explica porque los japoneses se hacen acompañar de sus familiares.

El papel de los expatriados es clave en el desenvolvimiento de las empresas multinacionales; Paik y Sohn (2004) sostienen que el nivel de conocimiento cultural de la nación de acogida para los expatriados ejerce un papel crítico en la eficacia de su trabajo y por consiguiente, el buen desempeño de las corporaciones multinacionales. A pesar de que la literatura considera a los expatriados japoneses como ejemplos de éxito, los resultados de Kubo y Braga (2013) muestran que ellos no se integran con los locales, permaneciendo distantes. Aún más, el etnocentrismo de las compañías japonesas ha sido criticado desde los años ochenta; no obstante, en la actualidad el etnocentrismo japonés es causado por la transferencia de nuevas tecnologías cuando se espera que las filiales en el extranjero funcionen con mayor sofisticación, como lo es en el desarrollo de nuevos productos y procesos (Oki, Amano y Nakagawa, 2011). Muchos de los estudios que documentan la expatriación se enfocan en las adaptaciones culturales en el país receptor, pero muy pocos analizan cómo los empleados locales de las filiales japonesas perciben el desempeño laboral de los expatriados.

Para los japoneses,
el trabajo es lo más
importante en la vida
y no pueden permitir
la existencia de
irresponsabilidades o
actitudes poco serias, que
por otro lado la sociedad
mexicana sí permite y tolera

Por otro lado, se considera que este estudio es un complemento de la investigación *Los inmigrados e inmigrantes japoneses en Guadalajara (1970-2011): Su comunidad y sus adaptaciones* (Nakasone, 2013), en donde los japoneses manifestaron opiniones críticas dirigidas hacia el entorno laboral mexicano. Para los japoneses, el trabajo es lo más importante en la vida y no pueden

4. Según datos del INEGI (2010), el Distrito Federal cuenta con 1,230 japoneses, mientras que en todo el país habitan 3,004 japoneses.

permitir la existencia de irresponsabilidades o actitudes poco serias, que por otro lado la sociedad mexicana sí permite y tolera. Bajo este escenario, resulta interesante conocer las opiniones que los empleados mexicanos de empresas japonesas tienen de los japoneses, pues una hipótesis a considerar es que podrían encontrarse conflictos interculturales, que por consiguiente podrían generar imágenes negativas hacia los japoneses. En este estudio no se indagó sobre los expatriados japoneses para no especificar individuos, sino se investigó sobre las percepciones que tienen los empleados mexicanos sobre los japoneses en general a pesar de que haya alguna influencia de los expatriados. Del mismo modo, se preguntó sobre las imágenes que los mexicanos tienen de ellos mismos con el fin de conocer las diferencias percibidas entre ambos.

1. Construcción del otro

Levinas (1971) define al otro como lo absolutamente otro que difiere del yo, pues el otro sólo puede existir hasta que lo hacemos un objeto, debido a que el otro comprendido por el yo puede convertir en el otro “yo”. Para Tsuburaoka (1997), la imposibilidad de intercambio de la conciencia del yo con la del otro, es decir, la autonomía de las conciencias, genera una imprevisibilidad de acción; esto es precisamente la otredad que hace el otro como “otro” que el yo no puede prever. No obstante, no entendemos para nada al otro, si no tenemos una reciprocidad y simpatía por tratarse de seres humanos; la intersubjetividad de Husserl (1986) posibilita considerar al otro como un sujeto del otro con que cuenta el yo también, es decir, el otro es una extensión de un sujeto del yo, pero el sujeto del yo se contenta con absorber al otro. Bajo esta situación, el yo construye un mundo objetivo arbitrariamente sin saber la reacción del otro; en otras palabras, la construcción del otro es un intento para acercarnos al otro a través de nociones y concepciones (Tsuru, 1996). Originalmente los seres humanos existen en relaciones con otros y se reconocen a sí mismos a través de estas relaciones. En efecto, la indeterminación y la opacidad del otro marcan el origen de la “comunicación”, pues el punto de partida de la comunicación es, precisamente, la observación del otro (Tsuburaoka, 1997).

2. Imagen

Una imagen sobre cierto grupo se ve influenciada por la propia experiencia y la información que transmiten los medios de comunicación; esto se relaciona

estrechamente con el término “estereotipo”. Lo define Smith Castro (2006: 47) así: “los estereotipos son comúnmente definidos como las creencias consensuales sobre los atributos (características de personalidad, conductas o valores) de un grupo social y sus miembros”; no obstante, si los estereotipos contienen sentidos negativos, lo llamamos como “prejuicio” (Brown, 1995). Según Lippmann (1922), el entorno real es demasiado grande, complejo y cambiante para nosotros y no contamos con habilidades para manejarlo, por ello reaccionamos con el entorno virtual en que creamos símbolos y representaciones ante la realidad en el cerebro y nos comportamos a través de estos “estereotipos”. Se sabe que los estereotipos son positivos en *ingroup* (nosotros) y se etiqueta negativamente en *outgroup* (otros); está comprobada la existencia del “favoritismo de *ingroup*” (Tajfel, Biling, Bundy & Flament, 1971). En este estudio se espera que los empleados mexicanos se califiquen mejor a ellos mismos que a los japoneses.

3. Imágenes sobre los japoneses

Ninomiya y Gao (2008) realizaron una encuesta a 53 empleados chinos que trabajaban en empresas japonesas en China, sobre la mirada a los japoneses y encontraron que los japoneses son “demasiado perfeccionistas” (91%), “disciplinados” (85%) y “trabajadores” (75%); no obstante, en sentido negativo, aunque los porcentajes son bajos, se considera a los japoneses “mañosos” (32%), “aprovechados” (28%) y “enojones” (13%). La investigación de Sonoda y Kishi (2013) señala que 1,783 empleados ejecutivos tailandeses, chinos, malayos, indonesios y taiwaneses que trabajan en las empresas japonesas locales califican a los japoneses como “disciplinados” (86.6%), “trabajadores” (86%) y “respetan la cultura laboral local” (59.8%), pero también los consideran “mañosos” (34%), “enojones” (30%) y “arrogantes” (21%). En Tailandia, en el estudio de Onishi (s/f) se muestra que 370 empleados tailandeses que laboran en compañías japonesas asocian a los japoneses con calificativos como “puntuales”, “trabajadores” y “comportamiento sistemático”, pero también son “demasiado serios”, “demasiado estrictos” e “impacientes”. Aunque no se trata de empleados en compañías japonesas, 15 estudiantes chinos consideran que los japoneses son “trabajadores”, “disciplinados” y “prudentes”; pero por otro lado los consideran “mañosos”, “arrogantes” e “insociables” como características negativas (Katagiri, 2002).

En una investigación realizada en Tijuana, México, 201 profesionistas y estudiantes consideraron a los japoneses como “trabajadores” (87%), “progresistas” (64%) y “prácticos” (50%); por el contrario, también consideran que son “poco confiables” (17%), “arrogantes” (12%) y “vanidosos” (12%) en sentido negativo (Ham Chande, 1994). En otro aspecto, Padilla de la Torre y Flores Márquez (2009) describen los valores japoneses en función del resultado de entrevistas realizadas en Aguascalientes, México, como: “respeto por el tiempo”, “devoción al trabajo”, “compromiso con la comunidad”, “austeridad”, “estoicismo”, “perfección”, “discreción”, “silencio” y “evitar la dicotomía en el pensamiento”.

4. Método

Se empleó la técnica de encuesta con el instrumento de evaluación, diferencial semántico; se prepararon 20 pares de adjetivos antónimos para indagar en las imágenes de los japoneses y los mexicanos con el fin de conocer y comparar sus características.⁵ Los 20 pares de adjetivos se escogieron en concordancia con anteriores investigaciones realizadas en otros países. También se recabaron datos básicos personales de los encuestados, su relación con Japón o los japoneses, su grado de simpatía, etcétera.

Los informantes son empleados mexicanos que han trabajado o trabajan en empresas japonesas de la zona metropolitana de Guadalajara. Se consultó el listado de empresas japonesas en Jalisco que Carrillo Regalado, Okabe y Kakiyama (2013: 57) ofrecen; luego, mediante la información de contacto que ofrecen en su página de Internet, se les envió un correo electrónico para solicitar el apoyo en la aplicación de las encuestas; también se utilizaron contactos personales⁶ disponibles. En total, de 31 empresas japonesas se envió la solicitud a 20 de ellas, de las cuales seis compañías⁷ dieron su permiso para aplicar la encuesta a sus empleados mexicanos entre mayo y julio de 2014.

5. Véase Anexo I para consultar el formato de la encuesta.

6. Agradezco al doctor Taku Okabe, del Departamento de Estudios Regionales Ineser del Centro Universitario de Ciencias Económico Administrativas de la Universidad de Guadalajara, por presentar el listado y facilitar el contacto con algunas empresas japonesas, y también al doctor Carlos Javier Maya Ambía, del Departamento de Estudios del Pacífico del Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad de Guadalajara y al maestro Juan Josué Morales Acosta, presidente de la Academia de Deportes Individuales del Centro Universitario de Ciencias de Salud de la Universidad de Guadalajara, por la revisión de la pertenencia de los adjetivos utilizados y sus consejos para la aplicación de la encuesta.

7. Les agradezco sinceramente sus excelentes atenciones y apoyos.

5. Resultados

Los informantes en total fueron 83 personas; sin embargo, había una persona japonesa que participó y se excluyó del análisis, por lo tanto fueron 82 encuestados mexicanos válidos. Los resultados de la sección de “datos básicos personales” se muestran en el cuadro 1.

El rango de edad abarca desde 17 años hasta 73; 60% de los encuestados fueron hombres, 63% son de Guadalajara; en la respuesta de “otros” a la pregunta de “puesto” se refirieron a que son practicantes; la antigüedad en el empleo va desde cero hasta 24 años. La escolaridad de los encuestados es muy alta, pues 74% son egresados de carreras técnicas, estudios profesionales o de maestría. Sólo 18% de ellos han ido a Japón y el promedio de estancia es larga porque dos personas han estado en Japón por intercambio y empleo, respectivamente; excluyendo a ellos, el promedio de estancia es de 9.55 días. Muy pocos han estudiado el idioma japonés, al excluir a las mismas dos personas que dominan el idioma por su estancia en Japón, el promedio de estudio es de 9.75 meses para quienes lo han estudiado. El 76% de los informantes tienen algún conocido japonés; entre ellos, 68% se refirieron a sus jefes y compañeros de trabajo, mientras que quienes contestaron “otros” hacen referencia a clientes, accionistas, maestros o vecinos japoneses.

Los resultados de las imágenes sobre los japoneses y los mexicanos se muestran en las gráficas 1, 2, 3 y en el Anexo II. Las escalas se codificaron de -2 a 2. La gráfica 1 muestra los resultados comparativos entre los japoneses y los mexicanos en el orden de los adjetivos utilizados en la encuesta. La gráfica 2 se acomodó según los adjetivos que tuvieron puntuaciones altas sobre los japoneses en el sentido de las agujas del reloj, mientras la gráfica 3 hizo lo propio con los mexicanos; no obstante, se invirtieron los calificativos con signos negativos para colocar los adjetivos por orden de puntuación. Las principales características que se marcaron para los japoneses con puntuaciones superiores a uno son: “trabajador” (1.75), “disciplinado” (1.66), “honesto” (1.46), “respetuoso” (1.40), “astuto” (1.24), “preocupado” (1.18), “amable” (1.17), “estricto” (1.05) y “sincero” (1.02). Por otro lado, las características mexicanas superiores a uno son “amigable” (1.76), “bromista” (1.35) y “amable” (1.21) (gráfica 2). Como no encontramos diferencias según la prueba *t* de Welch, las características de grado similar entre japoneses y mexicanos son “amable” (japoneses: 1.17 y mexicanos: 1.21), “generoso” (0.64 y 0.74), “humilde” (0.44 y 0.46), “interesado” (0.41 y 0.53), “conservador” (0.10 y 0.16) y “paciente/

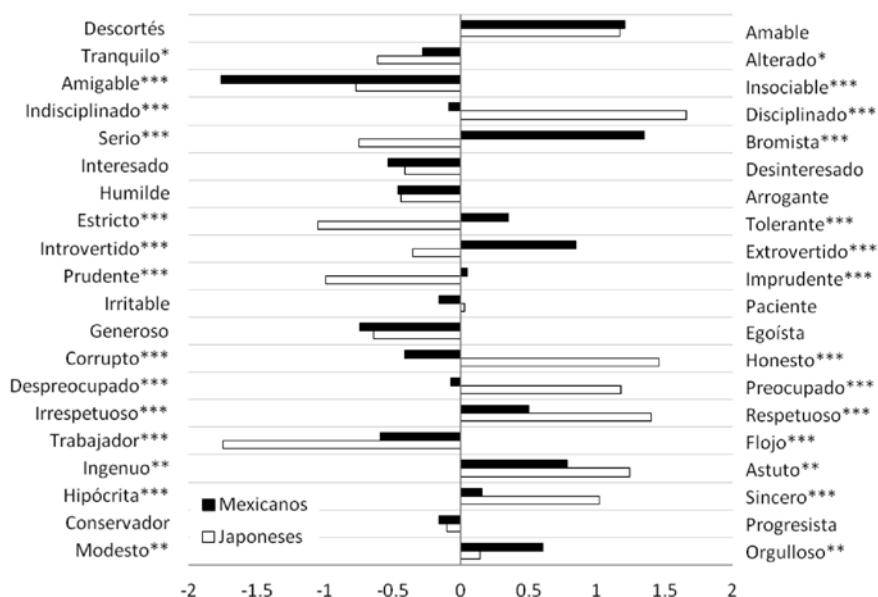
Cuadro 1
Resultados de los datos básicos personales

Número de muestra		82	
1. <i>Edad</i>	Promedio	34.1 años	Desviación estándar 9.8
2. <i>Sexo</i>	Hombres	49	Mujeres 34 No contestó 1
3. <i>Ciudad de origen</i>	Guadalajara	52	DF 9 Otras 17 No contestó 4
4. <i>Puesto</i>	Empleado general	47	Empleado ejecutivo 25 Ex empleado 5 Otros 2
	No contestó	3	
5. <i>Antigüedad</i>	Promedio	7.2 años	Desviación estándar 6.8
6. <i>Escolaridad</i>	Primaria	1	Secundaria 4 Preparatoria 11
	Carrera técnica	5	Licenciatura 50 Maestría 6 No contestó 5
7. <i>¿Ha ido a Japón?</i>	Sí	15	No 66 No contestó 1
8. <i>¿Cuánto tiempo?</i>	Promedio	111.8 días	Desviación estándar 295.5
9. <i>Estudio del idioma japonés</i>	Sí	10	No 70 No contestó 2
10. <i>¿Cuánto tiempo?</i>	Promedio	29.4 meses	Desviación estándar 9.8
11. <i>Conocido japonés</i>	Sí	62	No 16 No contestó 4
12. <i>La relación</i>	Laboral	42	Amistad 22 Familiar 3 Otros 4

Fuente: elaboración propia.

irritable (0.03 y -0.16)”; por el contrario, las características que tienen una diferencia de nivel de significancia de 0.01 son “trabajador” (japoneses: 1.75 y mexicanos: 0.59), “disciplinado/indisciplinado” (1.66 y -0.09), “honesto/corrupto” (1.46 y -0.41), “respetuoso” (1.40 y 0.50), “preocupado/despreocupado” (1.18 y -0.07), “estricto/tolerante” (1.05 y -0.35), “sincero” (1.02 y 0.16), “prudente/imprudente” (0.99 y -0.05), “amigable” (0.77 y 1.76), “serio/bromista” (0.75 y -1.35) e “introvertido/extrovertido” (0.35 y -0.85). Por otra parte, las características que tienen una gran diferencia de las imágenes entre los japoneses y los mexicanos, en dicho orden, son: “serio/bromista” (distancia de 2.10), “honesto/corrupto” (1.86), “disciplinado/indisciplinado” (1.74), “estricto/tolerante” (1.40), “preocupado/despreocupado” (1.26), “introvertido/extrovertido” (1.20), “trabajador” (1.17) y “prudente/imprudente” (1.04).

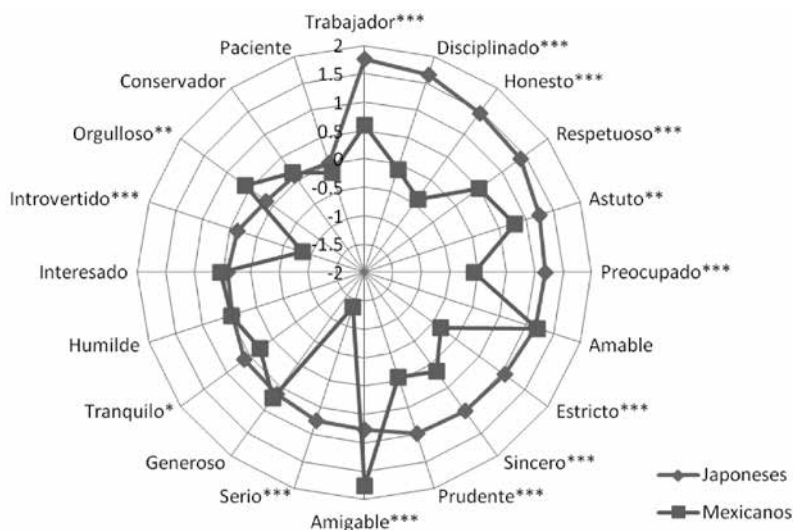
Gráfica 1
La comparación de los calificativos utilizados
entre los japoneses y los mexicanos



Nota: para facilitar el entendimiento según los adjetivos enlistados, las etiquetas de grado se pueden entender respectivamente como: -2 y 2 a “muy” adjetivo cargado de la dirección, -1 y 1 a “algo”, 0 a “neutro”. Los asteriscos señalan la existencia de una diferencia significativa: * $p < 0.1$, ** $p < 0.05$ y *** $p < 0.01$.

Fuente: elaboración propia.

Gráfica 2
Imágenes sobre los japoneses y los mexicanos



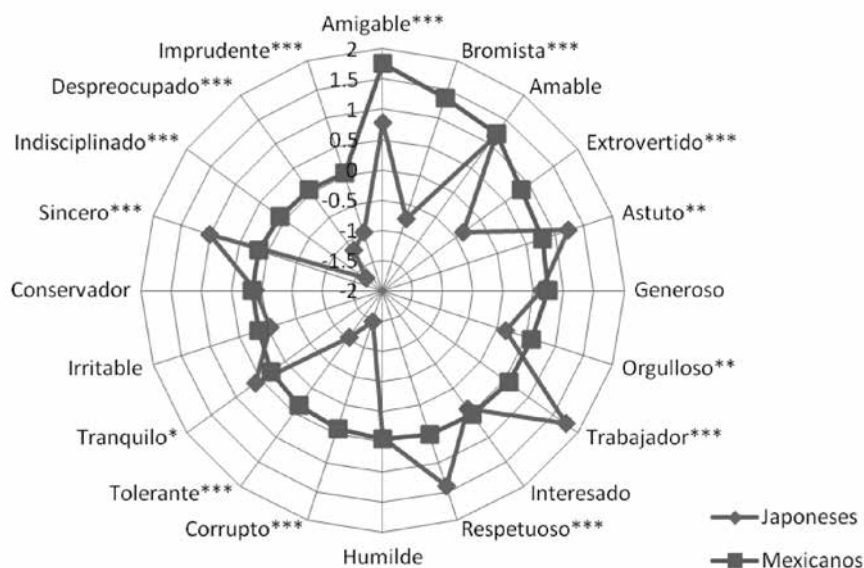
Nota: para facilitar el entendimiento según los adjetivos enlistados, las etiquetas de grado se pueden entender respectivamente como: -2 a “muy negativo”, -1 a “algo negativo”, 0 a “neutro”, 1 a “algo positivo” y 2 a “muy positivo”. Los asteriscos señalan la existencia de una diferencia significativa: * $p < 0.1$, ** $p < 0.05$ y *** $p < 0.01$.

Fuente: elaboración propia.

En otra lectura, las características desfavorables de los japoneses en México son las siguientes: “preocupados”, “estrictos”, “serios”, “introvertidos”, “orgullosos”, “interesados” y “conservadores”. Por cierto, las últimas dos no tienen gran diferencia con las mexicanas, mientras que los mexicanos fueron considerados más orgullosos que los japoneses. De hecho, las primeras cuatro características son contrariamente valoradas en los mexicanos, es decir, ellos se consideran “despreocupados”, “tolerantes”, “bromistas” y “extrovertidos”. Si estas cuatro características japonesas se acercasen a las mexicanas, podrían conseguir cierta familiaridad, simpatía y compatibilidad. Además de los adjetivos del cuestionario, fueron sugeridos para los japoneses calificativos como “atentos”, “educados”, “responsables”, “visionarios” y “preparados” en un sentido positivo, pero también mencionaron que son “pervertidos”, “rabo verdes”, “materialistas”, “fríos”, “tacaños” y “cerrados a la gente de su alrededor” o que “sólo conviven con su familia”.

Gráfica 3

Imágenes sobre los japoneses y los mexicanos (rotación de la gráfica 1)



Nota: para facilitar el entendimiento según los adjetivos enlistados, las etiquetas de grado se pueden entender respectivamente como: -2 a “muy negativo”, -1 a “algo negativo”, 0 a “neutro”, 1 a “algo positivo” y 2 a “muy positivo”. Los asteriscos señalan la existencia de una diferencia significativa: * $p < 0.1$, ** $p < 0.05$ y *** $p < 0.01$.

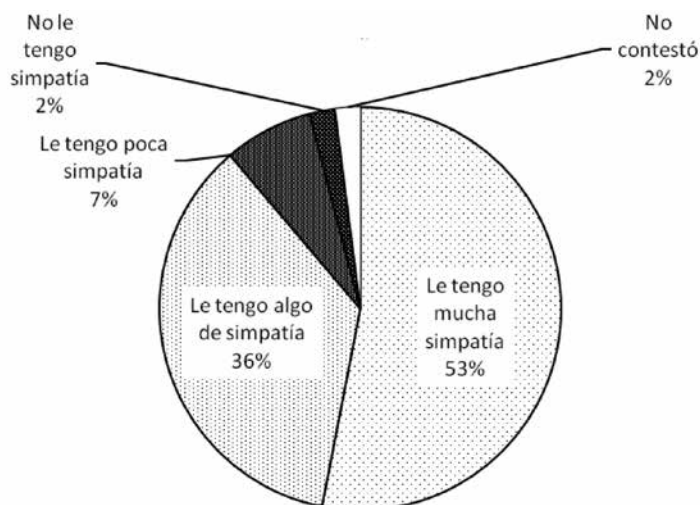
Fuente: elaboración propia.

La mitad de los encuestados hicieron referencia a sus jefes japoneses para calificar las imágenes; si incluimos “compañero japonés”, 63% del total tomaron como referencia su experiencia laboral. Una cuarta parte de los informantes asociaron sus respuestas con relaciones personales con amigos y familiares japoneses; 16% no asociaron a nadie en particular y 11% hicieron referencia a información de los medios de comunicación, como películas, televisión, Internet, etcétera.

El 89% de los encuestados sienten algo o mucha simpatía hacia Japón, pero 9% poca o nada (gráfica 4). Las razones utilizadas para tenerle simpatía fueron para la mitad o más de la mitad de los encuestados: “porque me gustan sus posturas hacia el trabajo”, “porque estoy trabajando en una empresa japonesa” y “porque sus productos son de alta calidad” (gráfica 5). Las otras

principales razones fueron por los valores culturales japoneses como la amabilidad y el respeto a cualquier persona, el espíritu de progreso y mejora, la diligencia, etcétera (cuadro 2).

Gráfica 4
Grado de simpatía hacia Japón



Fuente: elaboración propia.

Cuadro 2
Otras razones de mostrar simpatía por Japón

· Mis raíces son de origen japonés
· Sus servicios son excelentes y ahora soy parte de una familia japonesa que me trata muy bien
· Porque me gusta la lengua
· Tecnología
· Los japoneses que conozco siempre han sido amables conmigo
· Porque ven por las familias
· Por el sentido del honor
· Calidad de vida y respeto hacia cualquier situación que se presente
· Porque son un ejemplo a seguir en calidad, progreso, trabajo, etc.
· Sus valores

- Crea muchas fuentes de empleo
- Porque son muy trabajadores
- Porque se levantaron de la Segunda Guerra Mundial
- Por su honestidad
- Les gusta progresar
- Por sus costumbres e ideas de crecimiento continuo
- Su gente, su comida

Fuente: elaboración propia.

Gráfica 5
¿Por qué muestra simpatía por Japón?



Fuente: elaboración propia.

Por otro lado, quienes no tienen simpatía por Japón eligieron razones como: “porque no conozco sobre Japón” (tres personas), “porque su cultura no es compatible con mi cultura” (una), “porque Japón está lejos” (una) y “porque no tengo amigos japoneses” (uno). Nadie eligió las razones: “México no se relaciona con Japón” ni “los japoneses no nos tendrán simpatía”. Las otras respuestas argumentadas son: “No es posible confiar en el japonés, vive de apariencia y nunca muestra un verdadero sentimiento, además menospre-

cia al mexicano por sentirse superior”, “Son enojones, carácter fuerte”, “No hablo con ellos, no conozco su idioma” y “No me interesa tenerles simpatía”.


Si se analizan con detalle las respuestas en función de la edad de los encuestados, no se encuentran diferencias entre quienes tienen más o menos de 34 años de edad (Anexo 2). En cuanto al género, las mujeres consideran que los japoneses son menos generosos, pero que los mexicanos son más astutos e indisciplinados. Los tapatíos piensan que los japoneses son más honestos, humildes y serios; ellos mismos se consideran más pacientes e interesados en comparación con las respuestas de los mexicanos que vienen de otras ciudades. Los encuestados ejecutivos suelen percibir que los japoneses son menos prudentes, a diferencia de las respuestas de los encuestados empleados; los informantes ejecutivos también consideran que los mexicanos son más astutos. Los que tienen más de dos años de antigüedad en las compañías japonesas insisten en que los japoneses son progresistas y más serios, pero también consideran a los mexicanos más astutos. Los egresados de licenciatura y maestría consideran que los japoneses son más generosos, introvertidos y disciplinados, así como que los mexicanos son más amigables. Para las personas que han ido a Japón, los japoneses son menos amigables y neutrales en el aspecto de tranquilidad, pero para ellos los mexicanos son más flojos e imprudentes. No se encontró alguna diferencia entre quienes han estudiado el idioma japonés y quienes no. Quienes tienen algún conocido japonés piensan que los japoneses son más irritantes y los mexicanos más corruptos. Sorprendentemente no existe alguna diferencia sobre las imágenes de los japoneses y de los mexicanos entre quienes no tienen simpatía hacia Japón y quienes cuentan con ella.

Conclusión

Este estudio reveló las imágenes que tienen los empleados mexicanos que trabajan en las empresas japonesas en Guadalajara sobre los japoneses en general. Los resultados obtenidos muestran algunas similitudes con investigaciones anteriores, incluyendo estudios realizados en diferentes países, en los que se señala que los japoneses son “trabajadores”, “disciplinados” y “respetuosos”; no obstante, en este estudio se revelan las imágenes de “honestos” y “astutos”. Por otro lado, este estudio no detectó con valores significativos lo que otros estudios mostraron respecto a que los japoneses son “orgullosos” (arrogantes

o vanidosos), “irritables” y “alterados” (enojones); no obstante, el calificativo “preocupados” es un elemento nuevo y de alta significancia para este estudio.

Por otro lado, no se detectó el “favoritismo de *ingroup*” en este estudio, pues las etiquetas que los encuestados despliegan no se puede decir que tienen predilección por el *ingroup*. Al comparar las imágenes japonesas con las características mexicanas, fue posible encontrar pistas que potencialmente permitirán profundizar la relación intercultural, pues la otredad es precisamente la diferencia con el yo, y si se disminuyen estas diferencias, se podrá conseguir la simpatía. A pesar de que se puede pensar que se trata sólo de estereotipos, consideramos que estos estereotipos son el resultado de las experiencias directas de cada sujeto debido a que ellos tienen una relación laboral japonesa.

Sin embargo, también se puede considerar que este estudio es tendencioso, ya que las atenciones que brindaron las empresas participantes fueron excelentes y seguramente esta atención también se refleja en el trato con sus empleados, y consecuentemente pueden conseguir una buena imagen. Para futuras investigaciones esto será un reto, el cual deberá revelar la realidad que viven los empleados en las compañías japonesas en México. 

Anexo I. Cuestionario acerca de su imagen sobre los japoneses

El objetivo de este cuestionario es conocer su opinión sobre los japoneses y mexicanos para cotejar sus características. En la primera parte, se preguntan sus datos personales básicos; en la segunda, por favor, califique las peculiaridades tanto de los japoneses como de los mexicanos. Por último, mencione sus gustos sobre Japón o la cultura japonesa. Responsable: Doctora Takako Nakasone (Departamento de Estudios del Pacífico de la Universidad de Guadalajara, email: tak0209nak@hotmail.com).

Datos personales básicos

1. Edad: _____ años
2. Sexo: ☐ Masculino ☐ Femenino
3. Ciudad de origen: _____
4. Puesto en la compañía japonesa:
☐ Empleado general ☐ Empleado ejecutivo ☐ Ex empleado
☐ Otro: _____
5. Antigüedad en la compañía: _____ años
6. Escolaridad: _____
7. ¿Ha ido a Japón? ☐ Sí ☐ No (Ir a 9)

8. ¿Cuánto tiempo estuvo en Japón? _____
9. ¿Ha estudiado el idioma japonés? ☐ Sí ☐ No (Ir a 11)
10. ¿Cuánto tiempo lo ha estudiado? _____
11. ¿Tiene algún conocido japonés? ☐ Sí ☐ No (Ir a 13)
12. La relación con esta persona: _____

Imagen sobre los japoneses

13. ¿Cómo califica a los japoneses en general con los siguientes adjetivos? Marque con una X el grado que Ud. considera sobre los japoneses entre los dos adjetivos opuestos. Por ejemplo, si piensa que los japoneses son más amantes de los gatos que de los perros, marque "X" en el espacio "Muy" del lado de "amante de los gatos".

	Característica	Grado de la característica					Característica
		Muy	Algo	Neutro	Algo	Muy	
Ej.	Amante de los perros					X	Amante de los gatos
1	Modesto						Orgullosa
2	Conservador						Progresista
3	Hipócrita						Sincero
4	Ingenuo						Astuto
5	Trabajador						Flojo
6	Irrespetuoso						Respetuoso
7	Despreocupado						Preocupado
8	Corrupto						Honesto
9	Generoso						Egoísta
10	Irritable						Paciente
11	Prudente						Imprudente
12	Introvertido						Extrovertido
13	Estricto						Tolerante
14	Humilde						Arrogante
15	Interesado						Desinteresado
16	Serio						Bromista
17	Indisciplinado						Disciplinado
18	Amigable						Insociable
19	Tranquilo						Alterado
20	Descortés						Amable

14. Si considera que hay otras características japonesas además de las mencionadas arriba, por favor, enlístelas abajo.
[]
15. ¿A quién hizo referencia para contestar la pregunta anterior?

☐ Jefe japonés
 ☐ Compañero japonés

☐ Cónyuge japonés
 ☐ Amigo japonés

☐ No asocié a nadie particularmente
 ☐ Por información de los medios (películas, televisión, Internet, etc.)

☐ Otro: _____

Imagen sobre los mexicanos

16. ¿Cómo califica a los *mexicanos* en general con los siguientes adjetivos? Marque con una X el grado que Ud. considera sobre los mexicanos entre los dos adjetivos opuestos. Por ejemplo, si piensa que los mexicanos son más amantes de los perros que de los gatos, marque “X” en el espacio “Algo” del lado de “amante de los perros”.

	<i>Característica</i>	<i>Grado de la característica</i>					<i>Característica</i>
		<i>Muy</i>	<i>Algo</i>	<i>Neutro</i>	<i>Algo</i>	<i>Muy</i>	
Ej.	Amante de los perros		X				Amante de los gatos
1	Modesto						Orgullosa
2	Conservador						Progresista
3	Hipócrita						Sincero
4	Ingenuo						Astuto
5	Trabajador						Flojo
6	Irrespetuoso						Respetuoso
7	Despreocupado						Preocupado
8	Corrupto						Honesto
9	Generoso						Egoísta
10	Irritable						Paciente
11	Prudente						Imprudente
12	Introverso						Extroverso
13	Estricto						Tolerante
14	Humilde						Arrogante
15	Interesado						Desinteresado
16	Serio						Bromista
17	Indisciplinado						Disciplinado
18	Amigable						Insociable
19	Tranquilo						Alterado
20	Descortés						Amable

Simpatía hacia Japón

17. ¿Qué grado de simpatía siente hacia Japón?
- ☐ Le tengo mucha simpatía. (Ir a 18) ☐ Le tengo algo de simpatía. (Ir a 18)
- ☐ Le tengo poca simpatía. (Ir a 19) ☐ No le tengo simpatía. (Ir a 19)
18. ¿Por qué muestra simpatía por Japón? Puede marcar varias respuestas.
- ☐ Porque me gusta su cultura popular como el anime, los cómics, la música, etc.
- ☐ Porque estoy trabajando en una empresa japonesa.
- ☐ Porque me gustan sus posturas hacia el trabajo.
- ☐ Porque sus productos son de alta calidad.
- ☐ Porque Japón ha contribuido al desarrollo de México.
- ☐ Porque tiene historia y tradiciones culturales.
- ☐ Otro: _____
19. ¿Por qué no muestra simpatía por Japón? Puede marcar varias respuestas.
- ☐ Porque no conozco sobre Japón.
- ☐ Porque su cultura no es compatible con mi cultura.

- ☐ Porque México no se relaciona con Japón.
- ☐ Porque Japón está lejos.
- ☐ Porque pienso que los japoneses no nos tendrán simpatía.
- ☐ Porque no tengo amigos japoneses.
- ☐ Otro: _____

¡Muchas gracias por participar!

[illegible]

Características			General	Edad		Sexo		Ciudad de origen		Puesto		Antigüedad	
-2	a	2		< 34 años	34 años ≤	Masculino	Femenino	Guadalajara	Otras ciudades	General	Ejecutivo	< 2 años	2 años ≤
Modesto			**0.60	0.55	0.54	0.69	0.52	0.65	0.60	0.59	0.68	0.56	0.67
Conservador			-0.16	-0.29	-0.24	-0.04	-0.32	-0.10	-0.12	-0.22	0.08	-0.44	0.00
Hipócrita			***0.16	0.21	0.16	0.22	0.10	0.21	0.08	0.22	0.08	0.44	0.12
Ingenuo			*0.78	0.81	0.89	*0.61	*1.10	0.83	0.84	*0.67	*1.16	*0.33	*0.93
Trabajador			***-0.59	-0.66	-0.59	-0.67	-0.45	-0.62	-0.50	-0.73	-0.32	-0.83	-0.53
Irrespetuoso			***0.5	0.60	0.54	0.49	0.56	0.63	0.35	0.60	0.36	0.72	0.47
Despreocupado			***-0.07	-0.10	-0.16	0.04	-0.19	0.02	-0.12	0.13	-0.32	-0.22	0.00
Corrupto			***-0.41	-0.29	-0.38	-0.39	-0.39	-0.27	-0.56	-0.33	-0.60	-0.28	-0.41
Generoso			-0.74	-0.76	-0.73	-0.69	-0.77	-0.87	-0.48	-0.85	-0.68	-0.67	-0.81
Irritable			-0.16	-0.07	-0.11	-0.14	-0.16	*0.04	*-0.48	-0.22	-0.04	0.17	-0.28
Prudente			***0.05	0.19	0.19	0.08	0.06	0.04	0.16	-0.07	0.24	0.06	0.09
Introvertido			***0.85	0.76	0.78	0.84	0.83	0.75	1.04	1.00	0.92	0.94	0.78
Estricto			***0.35	0.17	0.09	0.24	0.47	0.27	0.48	0.29	0.52	0.35	0.34
Humilde			-0.46	-0.60	-0.52	-0.43	-0.48	-0.50	-0.36	-0.65	-0.28	-0.61	-0.38
Interesado			-0.53	-0.46	-0.53	-0.42	-0.69	*-0.67	*-0.15	-0.48	-0.40	-0.50	-0.55
Serio			***1.35	1.19	1.22	1.18	1.58	1.38	1.16	1.24	1.60	1.39	1.41
Indisciplinado			***-0.09	0.21	0.11	***0.20	***-0.5	0.06	-0.38	0.09	-0.32	0.33	-0.20
Amigable			***-1.76	-1.67	-1.65	-1.65	-1.91	-1.83	-1.62	-1.64	-1.92	-1.83	-1.80
Tranquilo			*-0.28	-0.24	-0.22	-0.18	-0.42	-0.40	-0.04	-0.24	-0.20	-0.44	-0.29
Descortés			1.21	1.17	1.16	1.16	1.25	1.19	1.38	1.26	1.36	1.33	1.19

Fuente: elaboración propia.

Nota: los asteriscos señalan la existencia de una diferencia significativa: * p < 0.1, ** p < 0.05 y *** p < 0.01

Características	a	2	Escolaridad		Estancia en Japón		Idioma japonés		Conocido japoneses		Simpatía hacia Japón	
			< Licenciatura	Licenciatura ≤	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
-2												
Modesto		Orgullosa	0.25	0.00	-0.20	0.19	-0.40	0.19	0.13	-0.13	0.11	0.30
Conservador		Progresista	-0.33	-0.02	-0.20	-0.06	-0.10	-0.09	-0.08	-0.47	-0.13	0.10
Hipócrita		Sincero	1.00	1.18	0.73	1.14	1.10	1.06	0.98	1.31	1.11	0.40
Ingenuo		Astuto	1.05	1.31	1.00	1.33	1.40	1.24	1.30	1.13	1.26	1.10
Trabajador		Flojo	-1.50	-1.84	-1.80	-1.74	-1.50	-1.78	-1.71	-1.87	-1.79	-1.50
Irrespetuoso		Respetuoso	1.52	1.39	1.20	1.44	1.10	1.43	1.45	1.38	1.43	1.20
Despreocupado		Preocupado	0.90	1.34	1.27	1.20	1.50	1.16	1.13	1.38	1.18	1.20
Corrupto		Honesto	1.45	1.59	1.40	1.51	1.20	1.52	1.44	1.67	1.49	1.20
Generoso		Egoísta	*-0.26	*-0.83	-0.86	-0.60	-0.70	-0.64	-0.54	-1.07	-0.72	-0.10
Irritable		Paciente	-0.35	0.19	-0.40	0.13	-0.10	0.04	*-0.12	0.67	0.07	-0.30
Prudente		Imprudente	-1.05	-1.00	-0.87	-1.02	-1.00	-0.97	-0.90	-1.36	-0.96	-1.20
Introverso		Extroverso	*-0.15	*-0.44	-0.57	-0.28	-0.50	-0.28	-0.30	-0.40	-0.30	-0.70
Estricto		Tolerante	-1.24	-0.95	-0.80	-1.09	-0.40	-1.13	-1.13	-0.81	-0.99	-1.50
Humilde		Arrogante	-0.37	-0.55	-0.20	-0.53	-0.70	-0.41	-0.37	-1.00	-0.47	-0.20
Interesado		Desinteresado	-0.15	-0.46	-0.67	-0.34	-0.70	-0.39	-0.44	-0.13	-0.39	-0.50
Serio		Bromista	-0.50	-0.78	-0.93	-0.70	-0.80	-0.74	-0.59	-1.27	-0.80	-0.40
Indisciplinado		Disciplinado	*-1.29	*-1.82	1.73	1.64	1.70	1.64	1.69	1.44	1.68	1.50
Amigable		Insociable	-0.90	-0.88	*-0.27	*-0.92	-1.10	-0.76	-0.87	-0.50	-0.79	-0.60
Tranquilo		Alterado	-0.24	-0.77	*-0.0	*-0.76	-0.40	-0.61	-0.56	-0.88	-0.63	-0.50
Descortés		Amable	1.29	1.20	0.80	1.29	1.10	1.20	1.16	1.50	1.21	0.90

Japoneses

Características	Escolaridad		Estancia en Japón		Idioma japonés		Conocido japonés		Simpatía hacia Japón	
	a	2	< Licenciatura	Licenciatura ≤	Sí	No	Sí	No	Sí	No
-2										
Modesto		Orgullosa	0.52	0.71	0.80	0.58	0.70	0.59	0.63	0.73
Conservador		Progresista	-0.24	-0.16	0.00	-0.18	-0.10	-0.16	-0.11	-0.50
Hipócrita		Sincero	0.05	0.13	0.07	0.20	0.10	0.19	0.03	0.67
Ingenio		Astuto	0.81	0.76	0.87	0.78	0.80	0.78	0.77	0.87
Trabajador		Flojo	-0.76	-0.61	0.07	-0.72	-0.50	-0.57	-0.57	-0.60
Irrespetuoso		Respetuoso	0.14	0.66	0.33	0.56	0.30	0.53	0.55	0.56
Despreocupado		Preocupado	0.33	-0.11	-0.33	0.02	0.00	-0.06	0.00	0.00
Corrupto		Honesto	-0.33	-0.33	-0.53	-0.35	-0.40	-0.39	-0.56	0.31
Generoso		Egoísta	-0.67	-0.67	-0.47	-0.78	-0.30	-0.79	-0.75	-0.69
Irritable		Paciente	-0.19	-0.18	-0.33	-0.11	-0.20	-0.14	-0.16	-0.06
Prudente		Imprudente	-0.10	0.11	0.53	-0.03	0.40	0.03	0.18	-0.38
Introverso		Extroverso	0.52	0.91	0.80	0.84	0.60	0.87	0.79	0.93
Estricto		Tolerante	0.00	0.43	0.67	0.25	0.40	0.32	0.33	0.25
Humilde		Arrogante	-0.71	-0.35	-0.33	-0.48	0.00	-0.51	-0.36	-0.75
Interesado		Desinteresado	-0.25	-0.63	-0.60	-0.51	-0.40	-0.57	-0.55	-0.40
Serio		Bromista	1.10	1.42	1.33	1.34	1.20	1.36	1.33	1.31
Indisciplinado		Disciplinado	0.05	-0.07	-0.47	0.02	-0.50	-0.03	-0.06	0.19
Amigable		Insociable	-1.33	-1.89	-1.87	-1.73	-1.90	-1.73	-1.76	-1.75
Tranquilo		Alterado	-0.14	-0.31	0.00	-0.34	-0.50	-0.24	-0.34	-0.13
Descortés		Amable	1.00	1.25	1.40	1.15	1.20	1.19	1.08	1.56

Mexicanos

Nota: los asteriscos señalan la existencia de una diferencia significativa: * p < 0.1, ** p < 0.05 y *** p < 0.01

Fuente: elaboración propia.

Referencias bibliográficas

- Brown, Rupert (1995), *Prejudice: Its social psychology*, Oxford: Wiley-Blackwell.
- Carrillo Regalado, Salvador, Okabe, Taku & Kakihara, Tomohiro (2013), “Nihon chokusetsu toshi no tame no chiikiteki yoin: mekishiko, harisuko shu no jirei [Factores regionales para la inversión directa japonesa: Caso del estado de Jalisco, México]”, *Regional development in Mexico: socio-economic regional development and foreign direct investment*, Kenkyu hokoku [Informe de investigación], núm. 63, The Institute for Economic Studies of the Seijo University.
- Domínguez, Cuca (2014, 15 de marzo), “Auguran la llegada de más japoneses”, *Correo*, disponible en <http://www.periodicocorreo.com.mx/salamanca/148209-llegaran-a-salamanca-mas-de-mil-japoneses-para-trabajar.html>. (Consultado abril 9, 2014).
- Ham Chande, Roberto (1994), “La imagen de Japón en la ciudad de Tijuana”, *Frontera Norte*, 6(11): 101-121.
- Husserl, Edmundo (1986), *Meditaciones cartesianas*, México: Fondo de Cultural Económica.
- INEGI (2010), “Población total” (cruce de variables de ‘lugar de nacimiento’ con ‘entidad y municipio’), *Censo de Población y Vivienda, 2010*, disponible en <http://www.inegi.org.mx/sistemas/olap/proyectos/bd/consulta.asp?p=17118&c=27769&s=est#>. (Consultado abril 7, 2014).
- Kubo, Edson Keyso de Miranda & Brada, Beatriz María (2013), “Ajuste intercultural de ejecutivos japoneses expatriados en Brasil: Un estudio empírico”, *Revista de Administración de Empresas*, 53(3): 243-255. (Disponible en portugués.)
- Levinas, Emmanuel (1971), *Totalidad e infinito: Ensayo sobre la exterioridad*, Salamanca: Ediciones Sígueme.
- Lippmann, Walter (2012), *Public opinion* (edición Kindle), Dover Publications.
- Ninomiya, Toyoshi & Gao, Jing (2008), “Chinese views toward Japanese people and evaluations of Japanese company in China”, *Journal of the Faculty of Political Science and Economics of the Tokai University*, núm. 40, pp. 261-289. (Disponible en japonés.)
- Oki, Kiyohiro, Amano, Tomofumi & Nakagawa, Koichi (2011), “Empirical analysis on the globalization of Japanese Multinational Companies: Have they overcome ethnocentrism?”, *MMRC Discussion Paper Series*, núm. 336, Manufacturing Management Research Center. (Disponible en japonés.)

- Onishi, Jun (s/f), “Ajia to watashi [Asia y yo]”, *Onishi Jun homu peji* [Página de inicio de Jun Onishi], disponible en <http://www.geocities.jp/junonisi0214/text/aboutasia.html> (Consultado julio 29, 2014).
- Padilla de la Torre, María Rebeca & Flores Márquez, Dorismilda (2009), “El ‘corazón japonés’”, en Bénard, Silvia & Sánchez, Olivia (coords.), *Vivir juntos en una ciudad en transición: Aguascalientes frente a la diversidad social*, Aguascalientes, México: Universidad Autónoma de Aguascalientes, pp. 132-162.
- Paik, Yongsun & Shon, Junghoon Derick (2004), “Expatriate manages and MNC’s ability to control international subsidiaries: The case of Japanese MNC’s”, *Journal of World Business*, núm. 39, pp. 61-71.
- Smith Castro, Vanessa (2006), “La psicología social de las relaciones intergrupales: Modelos e hipótesis”, *Actualidades en Psicología*, núm. 20, pp. 45-71.
- Sonoda, Shigeto & Kishi, Yasuyuki (2013), “Ajia nikkei kigyo ni okeru genchi jugyoin no ‘manazashi’: jikeiretsu bunseki niyoru chicken kara” (La ‘mirada’ de los empleados locales de las empresas japonesas en Asia: Por una observación del análisis cronológico), *Soshiki Kagaku (Ciencia Organizacional)*, 46(4): 19-28.
- Tajfel, Henri, Biling, M. G., Bundy, R. P. & Flament, Claude (1971), “Social categorization and intergroup behaviour”, *European Journal of Social Psychology*, 1(2): 149-178.
- Tsuburaoka, Hideo (1997), “Communication and Otherness”, *Ningen kagaku kenkyu [Estudios sobre la ciencia humana]*, 10(1): 105-114.
- Tsuru, Shinichi (1998), “Levinas no tasha ron [La otredad de Levinas]”, *Hattatsu ningen gaku ronso [Colección sobre la ciencia humana desarrollada]*, núm. 1, pp. 99-105.